



VERORDNUNG FÜR DEN BETRIEB DES RECYCLINGHOFES

Genehmigt vom Gemeinderatsbeschluss
Nr. 13 vom 23.05.2012

1. Abänderung genehmigt
Gemeinderatsbeschluss Nr. 9 vom 21.04.2021
2. Abänderung genehmigt
Gemeinderatsbeschluss Nr. 16 vom 26.04.2023

REGOLAMENTO PER LA GESTIONE DEL CENTRO DI RICICLAGGIO

Approvato con delibera del consiglio comunale n. 13
del 23.05.2012

- mit 1^a modifica approvata con delibera del consiglio
comunale n. 9 dd. 21.04.2021
- mit 2^a modifica approvata con delibera del consiglio
comunale n. 16 dd. 26.04.2023

Inhaltsverzeichnis

Indice

Art.	Beschreibung	Descrizione
1	Gegenstand und Inhalt der Verordnung	Oggetto e contenuto del regolamento
2	Einzugsgebiet des Recyclinghofes	Bacino d'utenza del centro di riciclaggio
3	Zur Anlieferung zugelassene Abfallarten – Recyclinghof	Rifiuti depositabili – centro di riciclaggio
4	Annahme der Abfälle	Accettazione dei rifiuti
5	Lagerung der Abfälle	Stoccaggio dei rifiuti
6	Zur Anlieferung nicht zugelassene Abfälle	Rifiuti non ammessi
7	Öffnungszeiten	Orario per le consegne
8	Personal	Personale
9	Eigentum der Abfälle	Proprietà dei rifiuti
10	Verbote	Divieto
11	Strafmaßnahmen	Sanzioni
12	Inkrafttreten dieser Verordnung	Entrata in vigore di questo regolamento

**Art. 1
Gegenstand und Inhalt der Verordnung**

1. Die vorliegende Verordnung regelt die Art und Weise der Annahme, Lagerung und des Abtransportes von Abfällen sowie im Allgemeinen die Führung des Recyclinghofes der Gemeinde Montan.

**Art. 2
Einzugsgebiet des Recyclinghofes**

1. Am Recyclinghof der Gemeinde Montan, gelegen in Montan, Dolomitenstraße 15, B.p. 506, K.G. Montan, wird die Anlieferung von gefährlichen und nicht gefährlichen Hausabfällen sowie dem Hausmüll gleichgestellten Sonderabfällen, welche im Gemeindegebiet von Montan anfallen, zugelassen.

**Art. 3
Zur Anlieferung zugelassene Abfallarten -
Recyclinghof**

1. Vorbehaltlich aller gesetzlichen Bestimmungen wird die Anlieferung folgender Abfallarten und –mengen erlaubt:

a) Hausabfälle (Haushalte) / rifiuti urbani (abitazioni private)

Abfallkennziffer codice rifiuto	Abfallart	Menge/ Quantità	Tipo rifiuto
	Wertstoffe		Materiali riutilizzabili
15 01 01	Verpackungen aus Papier und Pappe	unbegrenzt illimitato	imballaggi in carta e cartone
15 01 02	Verpackungen aus Kunststoff	unbegrenzt illimitato	imballaggi in plastica
15 01 04	Verpackungen aus Metall	unbegrenzt illimitato	imballaggi in metallo
15 01 05	Verbundverpackungen	unbegrenzt illimitato	imballaggi in materiali compositi
15 01 07	Verpackungen aus Glas	unbegrenzt illimitato	imballaggi in vetro
20 01 01	Papier und Pappe	unbegrenzt illimitato	carta e cartone
20 01 02	Glas	unbegrenzt illimitato	vetro
20 01 25	Speiseöle und Bratfette	unbegrenzt illimitato	oli e grassi alimentari

**Art. 1
Oggetto e contenuto del regolamento**

1. Il presente regolamento disciplina in particolare l'accettazione, lo stoccaggio, il trasporto e trasferimento dei rifiuti come pure, in generale, la conduzione e la gestione del centro di riciclaggio del Comune di Montagna.

**Art. 2
bacino d'utenza del centro di riciclaggio**

1. Al centro di riciclaggio del Comune di Montagna situato in Montagna, Via Dolomiti 15, p.ed. 506, c.c. Montagna, è consentito lo scarico di rifiuti urbani pericolosi e non pericolosi nonché rifiuti assimilati agli urbani del territorio comunale di Montagna.

**Art. 3
Rifiuti depositabili – centro di riciclaggio**

1. Salvo tutte le norme di legge è consentito il deposito delle seguenti tipologie e quantitativi di rifiuti:

20 01 40	Metalle	unbegrenzt illimitato	metallo
	gefährliche Hausabfälle		Rifiuti urbani pericolosi
06 04 04*	quecksilberhaltige Abfälle	unbegrenzt illimitato	rifiuti contenenti mercurio
07 06 08*	andere Reaktions- und Destillationsrückstände	unbegrenzt illimitato	altri fondi e residui di reazione
08 03 17*	Tonerabfälle, die gefährliche Stoffe enthalten	unbegrenzt illimitato	toner per stampa esauriti, contenenti sostanze pericolose
13 02 08*	andere Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle	unbegrenzt illimitato	altri oli per motori, ingranaggi e lubrificazione
13 07 01*	Heizöl und Diesel	unbegrenzt illimitato	olio combustibile e carburante diesel
13 07 02*	Benzin	unbegrenzt illimitato	petrolio
13 07 03*	andere Brennstoffe (einschließlich Gemische)	unbegrenzt illimitato	altri carburanti (comprese le miscele)
15 01 10*	Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind	unbegrenzt illimitato	imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze
16 01 07*	Ölfilter	unbegrenzt illimitato	filteri dell'olio
16 06 01*	Bleibatterien	unbegrenzt illimitato	batterie al piombo
18 01 03*	Abfälle, an deren Sammlung und Entsorgung aus infektiöspräventiver Sicht besondere Anforderungen gestellt werden	unbegrenzt illimitato	rifiuti che devono essere raccolti e smaltiti applicando precauzioni particolari per evitare infezioni
20 01 13*	Lösemittel	unbegrenzt illimitato	solventi
20 01 14*	Säuren	unbegrenzt illimitato	acidi
20 01 15*	Laugen	unbegrenzt illimitato	sostanze alcaline
20 01 17*	Fotochemikalien	unbegrenzt illimitato	prodotti fotochimici
20 01 19*	Pestizide	unbegrenzt illimitato	pesticidi
20 01 21*	andere quecksilberhaltige Abfälle	unbegrenzt illimitato	altri rifiuti contenenti mercurio
20 01 26*	Öle und Fette mit Ausnahme derjenigen, die unter 200125 fallen	unbegrenzt illimitato	oli e grassi diversi da quelli di cui alla voce 200125
20 01 27*	Farben, Druckfarben, Klebstoffe und Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten	unbegrenzt illimitato	vernici, inchiostri, adesivi e resine contenenti sostanze pericolose
20 01 29*	Reinigungsmittel, die gefährliche Stoffe enthalten	unbegrenzt illimitato	detergenti contenenti sostanze pericolose
20 01 31*	zytotoxische und zytostatische Arzneimittel	unbegrenzt illimitato	medicinali citotossici e citostatici

20 01 33*	Batterien und Akkumulatoren, die unter 160601, 160602, 160603 fallen, sowie gemischte Batterien und Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten	unbegrenzt illimitato	batterie e accumulatori di cui alle voci 160601, 160602, 160603, nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie
	RAEE – Elektro- und Elektronikgeräte		RAEE - Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche
20 01 21*	Leuchtstoffröhren	unbegrenzt illimitato	tubi fluorescenti
20 01 23*	gebrauchte Geräte, die Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten	unbegrenzt illimitato	apparecchiature fuori uso contenenti clorofluorocarburi
20 01 35*	gebrauchte elektrische und elektronische Geräte, die gefährliche Bauteile enthalten, mit Ausnahme derjenigen, die unter 200121 und 200123 fallen	unbegrenzt illimitato	apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 200121 e 200123, contenenti componenti pericolose
20 01 36	gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 200121, 200123 und 200135 fallen	unbegrenzt illimitato	apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 200121, 200123 e 200135
	andere Abfälle		Altri rifiuti
10 01 01	Rost- und Kesselasche, Schlacken und Kesselstaub mit Ausnahme von Kesselstaub, der unter 10 01 04 fällt	unbegrenzt illimitato	ceneri pesanti, scorie e polveri di caldaia (tranne le polveri di caldaia di cui alla voce 10 01 04)
08 03 18	Tonerabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 08 03 17 fallen	unbegrenzt illimitato	toner per stampa esauriti, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 17
16 01 17	Eisenmetalle	unbegrenzt illimitato	metalli ferrosi
16 02 16	aus gebrauchten Geräten entfernte Bestandteile mit Ausnahme derjenigen, die unter 160215 fallen	unbegrenzt illimitato	componenti rimossi da apparecchiature fuori uso, diversi da quelli di cui alla voce 16 02 15
17 01 07	Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 170106 fallen	unbegrenzt illimitato	miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 170106
17 09 04	gemischte Bau- und Abbruchabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01, 17 09 02 und 17 09 03 fallen	unbegrenzt illimitato	rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03
20 01 08	biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle	unbegrenzt illimitato	rifiuti biodegradabili di cucine e mense
20 01 09	Öle und Fette	unbegrenzt illimitato	oli e grassi
20 01 38	Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 200137 fällt	unbegrenzt illimitato	legno, diverso da quello di cui alla voce 200137
20 01 39	Kunststoffe	unbegrenzt illimitato	plastica
20 01 32	Arzneimittel mit Ausnahme derjenigen, die unter 200131 fallen	unbegrenzt illimitato	medicinali diversi da quelli di cui alla voce 200131

20 02 01	kompostierbare Abfälle	unbegrenzt illimitato	rifiuti biodegradabili
20 03 07	Sperrmüll	unbegrenzt illimitato	rifiuti ingombranti

b) Dem Hausmüll gleichgestellte Sonderabfälle (Betriebe) / Rifiuti assimilati agli urbani (imprese)

Abfallkennziffer codice rifiuto	Abfallart	Menge/ Quantità	Tipo rifiuto
	Wertstoffe		Materiali riutilizzabili
15 01 01	Verpackungen aus Papier und Pappe	3 m ³ Tag/giorno 300 m ³ Jahr/anno	imballaggi in carta e cartone
15 01 02	Verpackungen aus Kunststoff	3 m ³ Tag/giorno 300 m ³ Jahr/anno	imballaggi in plastica
15 01 04	Verpackungen aus Metall	3 m ³ Tag/giorno 300 m ³ Jahr/anno	imballaggi metallici
15 01 07	Verpackungen aus Glas	3 m ³ Tag/giorno 300 m ³ Jahr/anno	imballaggi in vetro
20 01 01	Papier und Pappe/Karton	3 m ³ Tag/giorno 300 m ³ Jahr/anno	carta e cartone
20 01 40	Metalle	3 m ³ Tag/giorno 300 m ³ Jahr/anno	metallo
	RAEE – Elektro- und Elektronikaltgeräte		RAEE - Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche
20 01 36	gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 200121, 200123 und 200135 fallen	3 m ³ Tag/giorno 10 m ³ Jahr/anno	apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 200121, 200123 e 200135
	andere Abfälle		Altri rifiuti
08 03 18	Tonerabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 08 03 17 fallen	5 Stück/pz. Tag/giorno 5 Stück/pz. Jahr/anno	toner per stampa esauriti, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 17
16 02 16	aus gebrauchten Geräten entfernte Bestandteile mit Ausnahme derjenigen, die unter 160215 fallen	5 Stück/pz. Tag/giorno 5 Stück/pz. Jahr/anno	componenti rimossi da apparecchiature fuori uso, diversi da quelli di cui alla voce 16 02 15
17 01 07	Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 170106 fallen	0,5 m ³ Tag/giorno 10 m ³ Jahr/anno	miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 170106

20 01 08	biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle	0,5 m ³ Tag/giorno 5 m ³ Jahr/anno	rifiuti biodegradabili di cucine e mense
20 01 34	Batterien und Akkumulatoren mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 33 fallen	20 St./pz. Tag/giorno 20 St./pz. Jahr/anno	batterie e accumulatori diversi da quelli di cui alla voce 20 01 33
20 02 01	kompostierbare Abfälle	5 m ³ Tag/giorno 20 m ³ Jahr/anno	rifiuti biodegradabili
20 03 07	Sperrmüll	2 m ³ Tag/giorno 2 m ³ Jahr/anno	rifiuti ingombranti

c) Gefährliche Sonderabfälle / rifiuti speciali pericolosi

Abfallkennziffer codice rifiuto	Abfallart	Menge/ Quantità	Tipo rifiuto
	gefährliche Sonderabfälle		rifiuti speciali pericolosi
15 01 10	Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind	30 Kg Tag/giorno 100 Kg Jahr/anno	imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

Art. 4 Annahme der Abfälle

1. Die Annahme der verschiedenen Wertstoffe und der gefährlichen und nicht gefährlichen Abfälle am Recyclinghof erfolgt ausschließlich in Anwesenheit des zuständigen Dienstpersonals, dessen Hinweise jederzeit zu befolgen sind.

2. Die Abfälle müssen getrennt in die eigenen, aufgestellten und entsprechend gekennzeichneten Behälter oder gekennzeichneten Bereiche abgeliefert werden und zwar entsprechend den Weisungen des zugeteilten Dienstpersonals. Bei Nichtbeachtung dieser Weisungen werden die Abfälle zurückgewiesen.

Außerhalb der Umzäunung des Recyclinghofes stehen Container für folgende Abfälle bereit:

- 20 01 08: biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle
- 20 02 01: kompostierbare Abfälle (von März bis Oktober)

3. Haushalte haben die Möglichkeit, die unter Art. 3, Absatz 1, Buchstabe a) angegebenen Abfälle anzuliefern.

4. Die Haushalte und Betriebe, welche nicht unter Großproduzenten fallen (siehe Verordnung über

Art. 4 Accettazione dei rifiuti

1. L'accettazione dei diversi rifiuti recuperabili e dei rifiuti pericolosi e non pericolosi presso il centro di riciclaggio deve avvenire in presenza del suo responsabile osservando scrupolosamente le sue indicazioni.

2. I materiali devono essere depositi nei contenitori o nei spazi appostamento installati e debitamente contrassegnati, in base alle indicazioni degli addetti. In caso di mancato rispetto delle indicazioni, i materiali verranno respinti.

All'esterno del recinto del centro di riciclaggio sono posizionati container per i seguenti rifiuti:

- 20 01 08: rifiuti biodegradabili di cucine e mense
- 20 02 01: rifiuti biodegradabili (da marzo a ottobre)

3. Le famiglie possono depositare tutti i rifiuti indicati nell'art. 3 comma 1 lettera a).

4. Le famiglie e gli esercizi che non sono grandi produttori, devono portare i rifiuti organici delle

die Bewirtschaftung der Hausabfälle sowie der den Hausabfällen gleichgestellten Sonderabfällen, Art. 17, Absatz 5 und 6), müssen die organischen Küchenabfälle zum Recyclinghof bringen und in die dort vorgesehenen Behälter werfen.

5. Betriebe können die unter Art. 3 Absatz 1, Buchstabe b) angegebene Abfälle anliefern. Voraussetzung für die Annahme dieser betrieblichen Abfälle ist der Abschluss einer Konvention zwischen dem Erzeuger und der Gemeindeverwaltung gemäß Verordnung über die Bewirtschaftung der Hausabfälle sowie der diesen gleichgestellten Sonderabfälle, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 07 vom 22.02.2012. Auf Anfrage des Dienstpersonals müssen die Erzeuger diese Konvention vorzeigen.

Zusätzlich können Betriebe gefährliche Abfälle laut Art. 3, Absatz 1, Buchstabe c) anliefern. Voraussetzung für die Anlieferung dieser Abfälle ist das Mitführen des Abfallerkennungsscheines.

6. Die jährlichen angelieferten Höchstmengen von Abfällen wie unter Art. 3 angeführt, dürfen nicht überschritten werden.

7. Die gefährlichen Abfälle sind direkt dem Recyclinghofleiter zu übergeben, welcher diese dann in den eigens vorgesehenen Schadstoffbereich (Großcontainer oder Räumlichkeit) zur Zwischenlagerung bringt.

8. Die Abgabe einiger Abfallarten ist kostenpflichtig. Die entsprechenden Abfallarten und die diesbezüglichen Gebühren werden mit Beschluss des Gemeinderates festgelegt.

9. Die Gemeindeverwaltung kann zu den Abfallarten gemäß Art. 3 nach Ermessen und vorbehaltlich Änderung der Betriebsgenehmigung weitere Abfallarten hinzufügen oder löschen.

Art. 5 Lagerung der Abfälle

1. Im Recyclinghof dürfen ausschließlich die unter Art. 3 angegebenen Abfallarten gelagert werden. Die Lagerung der Abfälle ist ausschließlich an den vorgesehenen Stellen und in den vorgesehenen Spezialcontainern zugelassen.

2. Es ist absolut verboten, Abfälle ungeordnet, auf freien Flächen zu lagern.

Art. 6 Zur Anlieferung nicht zugelassene Abfälle

cucine al centro di riciclaggio (vedasi regolamento del servizio di gestione dei rifiuti urbani e speciali assimilati, art. 17, comma 5 e 6).

5. Le aziende possono depositare tutti i rifiuti indicati nell'art. 3, comma 1, lettera b). Presupposto fondamentale per l'accettazione di tali rifiuti aziendali è la sottoscrizione di una convenzione fra il produttore (azienda) e l'amministrazione comunale secondo il regolamento per la gestione dei rifiuti urbani nonché dei rifiuti speciali ad essi assimilati approvato con delibera del Consiglio comunale n. 07 del 22.02.2012. Su richiesta del personale di servizio, i produttori (aziende) devono essere in grado di produrre tale convenzione.

Le aziende possono depositare rifiuti speciali pericolosi secondo l'art. 3, comma 1, lettera c). Presupposto fondamentale per l'accettazione di tali rifiuti aziendali è il Formulario di identificazione rifiuto.

6. Le quantità massime annuali di rifiuti conferite, come indicate nell'art. 3, non possono essere superate.

7. I rifiuti pericolosi devono essere consegnati direttamente al responsabile il quale provvede a depositarli negli spazi idonei (container o locali) per lo stoccaggio.

8. Il conferimento di alcune tipologie di rifiuti è soggetto a pagamento. Le singole tipologie di rifiuti e le relative tariffe sono fissate con delibera del Consiglio comunale.

9. Per quanto riguarda le tipologie di rifiuti indicate nell'art. 3, l'amministrazione comunale potrà, previa variazione dell'autorizzazione d'esercizio, aggiungere o togliere ulteriori tipi di rifiuti.

Art. 5 Deposito dei rifiuti

1. Nel centro di riciclaggio si possono conferire e depositare esclusivamente le tipologie di rifiuti indicati nell'art. 3. Il deposito dei rifiuti è consentito esclusivamente negli spazi e nei contenitori speciali all'uopo previsti.

2. È assolutamente vietato il deposito di rifiuti in modo disordinato sulle aree libere.

Art. 6 Rifiuti non depositabili

1. Zur Anlieferung nicht zugelassen werden:
 - Abfälle, die nicht unter Art. 3 angeführt sind;
 - Sonderabfälle aus dem Gewerbe;
 - Abfälle, bei denen Materialien ohne entsprechende Deklaration untergemischt wurden;
 - Restmüll.
2. Wenn es beim unsachgemäßen Entladen zu erheblicher Verunreinigung und sonstigen Emissionen kommt, geht der Reinigungsaufwand sowie alle diesbezüglich anfallenden Kosten zu Lasten des Verursachers.

Art. 7 Öffnungszeiten

1. Der Recyclinghof ist an folgenden Tagen und Zeiten geöffnet:
 - Dienstag: von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr
 - Samstag: von 08.00 Uhr bis 11.00 Uhr
2. Aus Dienstverordnungen können zeitweilige Schließungen angeordnet werden.
3. Der Zutritt zum Recyclinghof ist lediglich gestattet, um Abfälle abzuliefern oder allgemein den Dienst des Recyclinghofes in Anspruch zu nehmen. Der Aufenthalt ist auf die dazu notwendige Zeit zu beschränken.
4. Das Betreten des Recyclinghofes erfolgt auf eigene Gefahr. Eltern haften für ihre Kinder.

Art. 8 Personal

1. Während der Öffnungszeiten muss ständig eine geschulte, von der Gemeindeverwaltung beauftragte Person (Dienstpersonal) zur Entgegennahme der Abfälle anwesend sein.
2. Das Dienstpersonal ist zuständig für die Kontrolle der Anlieferung der gefährlichen und nicht gefährlichen Hausabfälle sowie der den Hausabfällen gleichgestellten Sonderabfällen. Es weist die Bürger an, wo die verschiedenen Materialien abzulagern sind und überprüft auch die Sortenreinheit der Abfälle.
3. Die Verantwortung für den Betrieb und die Führung des Recyclinghofes obliegt dem von der

1. Non è consentito depositare i seguenti rifiuti:
 - Rifiuti non compresi nelle tipologie indicate nell'art. 3;
 - rifiuti speciali delle imprese;
 - rifiuti, tra i quali siano mescolati diversi materiali senza la relativa dichiarazione;
 - rifiuti solidi urbani.
2. Se a causa di conferimenti o svuotamenti non conformi al presente regolamento, si dovessero verificare consistenti inquinamenti o altre emissioni, le spese per la bonifica o depurazione come pure gli altri costi che ne dovessero essere generati sono a carico dell'autore del danno.

Art. 7 Orario di apertura

1. Il centro di riciclaggio è aperto nei seguenti giorni ed orari:
 - martedì: dalle ore 16.00 alle 19.00
 - sabato: dalle ore 08.00 alle 11.00
2. Per necessità di servizio e di gestione possono essere disposti dei periodi di chiusura degli impianti.
3. L'ingresso al centro di riciclaggio è consentito soltanto per depositare rifiuti o per usufruire dei servizi del centro di riciclaggio. La permanenza nell'impianto è limitata al tempo strettamente necessario.
4. L'ingresso al centro di riciclaggio è a proprio rischio e pericolo. Per i bambini rispondono i genitori.

Art. 8 Personale

1. Durante l'orario d'apertura deve sempre essere presente una persona esperta (personale di servizio), incaricata dall'amministrazione comunale dell'accettazione dei rifiuti.
2. Il personale di servizio dei centri è responsabile dei controlli sul conferimento dei rifiuti urbani pericolosi e non pericolosi come pure dei rifiuti speciali ad essi assimilati. Lo stesso personale indica agli utenti i punti di conferimento dei vari rifiuti e sorveglia il corretto assortimento degli stessi.
3. La responsabilità per il centro di riciclaggio è affidata al responsabile del centro di riciclaggio

Gemeinde ernannten Recyclinghofleiter.

4. Der Recyclinghofleiter ist im besonderen zuständig:

- a) dass nur jene Abfälle angenommen werden, welche in dieser Verordnung unter Art. 3 angeführt sind;
- b) dass der Abtransport der Abfälle nur durch Unternehmen und Fahrzeuge erfolgt, welche im Besitz einer gültigen Genehmigung für den Transport der jeweiligen Abfälle sind;
- c) dass die Abfälle laut Art. 3, Absatz 1, Buchstabe c) nur mit Abfallerkennungschein angenommen werden;
- d) dass die für den Transport bestimmten Dokumente (Abfallerkennungschein usw.) laut Art. 19 des L.G. 4/2006 beim Abtransport der Abfälle korrekt ausgefüllt sind und dem Fahrer mitgegeben werden;
- e) alle Verpflichtungen in Bezug zum neuen System zur Rückverfolgbarkeit der Abfälle „Sistri“ einzuhalten und umzusetzen;
- f) für die Einhaltung und Umsetzung der Bestimmungen dieser Verordnung.

5. Das Gelände muss vom Dienstpersonal ständig sauber gehalten werden.

6. Es obliegt dem Dienstpersonal, Verstöße gegen diese Verordnung zu ahnden und die Gemeindeverwaltung über allfällige Vorkommnisse zu informieren.

Art. 9 Eigentum der Abfälle

1. Ab dem Zeitpunkt der Entladung der Abfälle im Recyclinghof bzw. ab Einführung in einen Container/Behälter gehen die Abfälle in das Eigentum der Gemeinde über. Jeder in den Abfällen gefundene Wertgegenstand wird als Fundgut betrachtet und es finden die Bestimmungen nach Art. 927 und folgende des Bürgerlichen Gesetzbuches Anwendung.

2. Die Behälter dürfen nur vom Dienstpersonal durchsucht und entleert werden. Bei Notwendigkeit, nach verlorenen Gegenständen zu suchen, ist das dem Dienst zugewiesene Personal zu verständigen.

nominato dal comune.

4. Il responsabile del centro di riciclaggio è responsabile, nello specifico:

- a) che vengano accettati solo quei rifiuti indicati nell'art. 3 del presente regolamento;
- b) che il trasporto in uscita dei rifiuti avvenga solo attraverso aziende e mezzi che siano in possesso di autorizzazioni in corso di validità per la movimentazione dei singoli rifiuti;
- c) che i rifiuti secondo l'art. 3, comma 1, lettera c) vengono accettati solo con Formulario di identificazione rifiuto.
- d) della corretta compilazione dei documenti previsti per il trasporto in uscita dei rifiuti (dichiarazione di riconoscibilità del rifiuto ecc.) previsti dall'art. 19 della L.P. 4/2006 nonché della loro puntuale consegna all'autista incaricato;
- e) del rispetto e della corretta applicazione di tutte le norme ed obblighi in materia di tracciabilità dei rifiuti contenuti nel nuovo sistema "Sistri";
- f) del rispetto e della corretta applicazione delle norme previste nel presente regolamento.

5. L'area del centro di riciclaggio deve essere mantenuta costantemente pulita dal personale di servizio.

6. E' compito degli addetti di rilevare eventuali infrazioni del presente regolamento e di informare l'amministrazione comunale riguardo ad ogni evento.

Art. 9 Proprietà dei rifiuti

1. Dal momento dell'operazione di scarico al centro di riciclaggio o dal momento del deposito in un contenitore, il rifiuto diventa di proprietà del Comune. Qualsiasi oggetto di valore ritrovato nei rifiuti viene considerato come oggetto rinvenuto. Valgono in materia le disposizioni contenute negli articoli 927 e seguenti del Codice Civile.

2. I contenitori non possono essere né ispezionati né vuotati, se non dal personale addetto al servizio. Nel caso vi sia necessità di ricerca di oggetti smarriti, deve esserne informato il personale addetto.

Art. 10 Verbote

1. Es ist verboten:

- Abfälle außerhalb des eingegrenzten Areals und außerhalb der Öffnungszeiten abzulegen oder zu hinterlegen;
- Abfälle jeder Art über die Umzäunung des Recyclinghofes zu werfen;
- unbefugt, das Areal zu betreten;
- sich den Anordnungen des Dienstpersonals zu widersetzen;
- nach Abfällen, Materialien, oder sonstigen Gegenständen zu suchen und an sich zu nehmen. Dies gilt sowohl für die Erzeuger als auch für das Dienstpersonal.

Art. 11 Strafmaßnahmen

1. Bei Übertretung der Bestimmungen dieser Betriebsordnung wird eine Verwaltungsstrafe im Sinne des Art 43, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, in geltender Fassung, ein Mindestbetrag von 52,00 € bis zu einer Höchststrafe von 516,00 € verhängt.

2. Für alle jene Fälle, die nicht ausdrücklich durch die vorliegende Verordnung genehmigt sind, finden die Bestimmungen der Gemeindeordnungen für die Bewirtschaftung der Hausabfälle sowie der diesen gleichgestellten Sonderabfälle, Hygiene, Polizeiwesen, Kanalisierungsdienste sowie die geltenden Bestimmungen des Landes und des Staates im Bereich der Abfallentsorgung Anwendung.

Art. 12 Inkrafttreten dieser Verordnung

1. Die vorliegende Verordnung tritt ab sofort in Kraft.

2. Jede bisherige Bestimmung, die mit dem vorliegenden Reglement in Widerspruch oder in Unvereinbarkeit steht, wird abgeschafft.

Art. 10 Divieti

1. E' vietato:

- il deposito o l'abbandono di rifiuti, compresi quelli consentiti, al di fuori delle aree delimitate ed al di fuori degli orari previsti;
- gettare materiali di qualsiasi genere all'interno del centro di riciclaggio oltre lo steccato;
- accedere all'area senza autorizzazione;
- non attenersi scrupolosamente alle disposizioni del personale di servizio;
- andare alla ricerca di rifiuti, materiali o altri oggetti come pure appropriarsene. La disposizione vale sia per i produttori, gli altri utenti ed anche per il personale di servizio.

Art. 11 Sanzioni

1. In caso di violazione delle disposizioni del presente regolamento è applicata una sanzione amministrativa non inferiore a € 52,00 né superiore a € 516,00 ai sensi dell'art. 43, comma 2 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4, nel suo testo vigente.

2. In tutti i casi che non sono espressamente disciplinati dal presente regolamento, si applicano le disposizioni degli regolamenti comunali in materia del servizio di gestione dei rifiuti urbani e speciali assimilati, igiene, forze dell'ordine e fognature, nonché le vigenti norme statali e provinciali di gestione dei rifiuti.

Art. 12 Entrata in vigore di questo regolamento

1. Il presente regolamento entra in vigore immediatamente.

2. Il presente ordinamento annulla ogni precedente disposizione contraria o difforme rispetto all'attuale disciplina.